



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2024  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2024/0116(NLE)

---

---

10304/24  
ADD 2

AVIATION 86  
ICAO 16  
RELEX 703

## ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2024) 211 final
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να ληφθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της κοινής επιτροπής ΕΕ-ΔΟΠΑ όσον αφορά την απόφαση για την έγκριση «παραρτήματος IV σχετικά με την ανάπτυξη ικανοτήτων, την τεχνική βοήθεια και τη στήριξη της εφαρμογής» του μνημονίου συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας για τη δημιουργία πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2024) 211 final.

σνημμ.: COM(2024) 211 final

Βρυξέλλες, 23.5.2024  
COM(2024) 211 final

ANNEX – PART 2/2

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της κοινής επιτροπής ΕΕ-ΔΟΠΑ όσον αφορά την απόφαση για την έγκριση «παραρτήματος IV σχετικά με την ανάπτυξη ικανοτήτων, την τεχνική βοήθεια και τη στήριξη της εφαρμογής» του μνημονίου συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας για τη δημιουργία πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας**

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV του ΜΣ**  
**ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ, ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ**  
**ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ**

**1. ΣΤΟΧΟΙ**

- 1.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να συνεργαστούν για την παροχή ανάπτυξης ικανοτήτων, τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής στον τομέα των αερομεταφορών, με την επιφύλαξη των σχετικών πολιτικών και αποφάσεων των μερών, με σκοπό τη στήριξη της επίτευξης των στρατηγικών στόχων του ΔΟΠΑ σε παγκόσμιο επίπεδο στους τομείς που εμπίπτουν στο πλαίσιο του μνημονίου συνεργασίας (ΜΣ) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) για τη δημιουργία πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας, το οποίο τέθηκε σε ισχύ την 29η Μαρτίου 2012, και ιδίως του άρθρου 5 και του άρθρου 7.3 στοιχείο γ).
- 1.2 Αναγνωρίζοντας τον ρόλο της ανάπτυξης ικανοτήτων, της τεχνικής βοήθειας και της στήριξης της εφαρμογής για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων του ΔΟΠΑ σε παγκόσμιο επίπεδο και για τη διασφάλιση της παγκόσμιας συμμόρφωσης με τα πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές (SARP) του ΔΟΠΑ, τα μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες δραστηριότητες ανάπτυξης ικανοτήτων, τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής, με σκοπό τον εντοπισμό πιθανών συνεργειών και δραστηριοτήτων συνεργασίας.

**2. ΠΕΛΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ**

- 2.1 Για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στις παραγράφους 1.1 και 1.2, και συμπληρωματικά προς τη συνεργασία που καθιερώνεται βάσει των παραρτημάτων I, II και III του ΜΣ, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται στους ακόλουθους τομείς:
- Καθιέρωση τακτικού διαλόγου σχετικά με δραστηριότητες ανάπτυξης ικανοτήτων, τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένων εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων, στους τομείς που καλύπτονται από το ΜΣ ΕΕ-ΔΟΠΑ, με σκοπό την επίτευξη συνεργειών και, κατά περίπτωση, τον συντονισμό των εν λόγω δραστηριοτήτων.
  - Στήριξη και διευκόλυνση της παροχής των δραστηριοτήτων των μερών για την ανάπτυξη ικανοτήτων, την τεχνική βοήθεια και τη στήριξη της εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένων των εξής:
    - μέσω της διεξαγωγής, κατά περίπτωση, κοινών δραστηριοτήτων για την ανάπτυξη ικανοτήτων, την ανάπτυξη τεχνικής βοήθειας και τη στήριξη της εφαρμογής·
    - μέσω της παροχής θεματικών εμπειρογνομόνων και οποιασδήποτε άλλης υποστήριξης σε είδος, ανάλογα με την περίπτωση·
    - μέσω της ανάπτυξης και της παροχής προϊόντων ανάπτυξης ικανοτήτων, στήριξης της ανάπτυξης και της εφαρμογής τεχνικής βοήθειας και κατάρτισης·
    - μέσω της συμμετοχής σε τεχνικά έργα, όταν κρίνεται σκόπιμο.
  - Προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας·

- Προώθηση των δραστηριοτήτων των αντίστοιχων μερών, κατά περίπτωση, μεταξύ άλλων με την παροχή πληροφοριών στους αρμόδιους φορείς των μερών σχετικά με τις διεξαγόμενες δραστηριότητες.

### **3. ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

3.1 Όπως προβλέπεται στα άρθρα 3.3 και 4.1 στοιχείο α) του ΜΣ, τα συμβαλλόμενα μέρη θεσπίζουν ρυθμίσεις συνεργασίας, ανάλογα με τις ανάγκες, για την αποτελεσματική υλοποίηση των δραστηριοτήτων συνεργασίας που προσδιορίζονται στα άρθρα 2.1 και 5 του παρόντος παραρτήματος. Οι πρακτικές ρυθμίσεις εγκρίνονται από την κοινή επιτροπή δυνάμει του σημείου 7.3 του ΜΣ.

### **4. ΔΙΑΛΟΓΟΣ**

4.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεδριάζουν τουλάχιστον μία φορά ετησίως, στο επίπεδο του διευθυντή του Γραφείου Ανάπτυξης Ικανοτήτων και Στήριξης Εφαρμογής, επικουρούμενου από άλλους διευθυντές του ΔΟΠΑ, ανάλογα με την περίπτωση, και του εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον ΔΟΠΑ, επικουρούμενου από τον εκπρόσωπο του EASA και τις αρμόδιες υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, κατά περίπτωση, και υποβάλλουν έκθεση σχετικά με τις εν λόγω ανταλλαγές στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΔΟΠΑ. Άλλες οντότητες μπορούν να κληθούν να συμμετάσχουν στον διάλογο αυτό, ανάλογα με την περίπτωση.

4.2 Κατά τη διάρκεια του διαλόγου που αναφέρεται στην παράγραφο 4.1, τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες δραστηριότητες ανάπτυξης ικανοτήτων, τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής στους τομείς που καλύπτονται από το ΜΣ ΕΕ-ΔΟΠΑ, και εντοπίζουν πιθανές συνέργειες και, κατά περίπτωση, επιδιώκουν τον συντονισμό των αντίστοιχων δραστηριοτήτων τους, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στο άρθρο 5.

4.3 Ο διάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 4.2 συμπληρώνεται, τουλάχιστον μία φορά το τρίμηνο, με ανταλλαγή σε τεχνικό επίπεδο στο επίπεδο των σημείων επαφής που ορίζονται από κάθε μέρος.

### **5. ΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ**

5.1 Τα μέρη συμφωνούν, μεταξύ άλλων ως αποτέλεσμα του διαλόγου που αναφέρεται στο άρθρο 4, να υποστηρίζουν και να διευκολύνουν την παροχή των δραστηριοτήτων των μερών για την ανάπτυξη ικανοτήτων, την ανάπτυξη τεχνικής βοήθειας και τη στήριξη της εφαρμογής.

5.2 Κατά περίπτωση, μπορούν να αναληφθούν κοινές δραστηριότητες για την ανάπτυξη ικανοτήτων, την ανάπτυξη τεχνικής βοήθειας και τη στήριξη της εφαρμογής.

5.3 Η στήριξη αυτή μπορεί να λάβει τη μορφή παροχής θεματικών εμπειρογνομόνων με αποδεδειγμένη τεχνική εμπειρογνομοσύνη σε σχετικούς τομείς.

5.4 Η στήριξη αυτή μπορεί επίσης να λάβει τη μορφή εξέλιξης και παροχής ανάπτυξης ικανοτήτων, ανάπτυξης τεχνικής υποστήριξης και προϊόντων στήριξης της εφαρμογής κατάρτισης και συμμετοχής σε τεχνικά έργα, όταν κρίνεται σκόπιμο.

5.5 Η στήριξη αυτή περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, επιτόπια συνεργασία μεταξύ των σχετικών περιφερειακών γραφείων του ΔΟΠΑ και των ομάδων που αποστέλλονται στο πλαίσιο των χρηματοδοτούμενων από την ΕΕ δραστηριοτήτων ανάπτυξης ικανοτήτων, ανάπτυξης τεχνικής βοήθειας ή στήριξης της εφαρμογής.

5.6 Η χρήση των αντίστοιχων λογοτύπων εξετάζεται όταν είναι συναφής για τη δραστηριότητα, με την επιφύλαξη των κανόνων και των διαδικασιών κάθε μέρους.

## **6. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ**

6.1 Στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους που αποσκοπούν στην επιτάχυνση της εφαρμογής των SARP του ΔΟΠΑ, τα συμβαλλόμενα μέρη δίνουν προτεραιότητα στις περιφερειακές προσεγγίσεις που προσφέρουν ευκαιρίες για βελτίωση της οικονομικής αποδοτικότητας, της εποπτείας και/ή των διαδικασιών τυποποίησης.

## **7. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ**

7.1 Τα μέρη προωθούν τις αντίστοιχες δραστηριότητές τους, ανάλογα με την περίπτωση. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει ιδίως την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις δραστηριότητες που διεξάγονται κατ' εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος στους αρμόδιους φορείς τους, όπως το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ, τη σχετική διοίκηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή τους αρμόδιους φορείς του EASA.

## **8. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ**

8.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη επανεξετάζουν τακτικά την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, λαμβάνουν υπόψη τυχόν συναφείς εξελίξεις ως προς τις πολιτικές ή τις κανονιστικές ρυθμίσεις.

8.2 Κάθε επανεξέταση του παρόντος παραρτήματος εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή η οποία συστήνεται δυνάμει του άρθρου 7 του ΜΣ.

## **9. ΎΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ, ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ**

9.1 Το παρόν παράρτημα αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έγκρισής του από την κοινή επιτροπή και παραμένει σε ισχύ μέχρι την καταγγελία του.

9.2 Οι πρακτικές ρυθμίσεις που συμφωνούνται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος αρχίζουν να ισχύουν από την ημερομηνία έγκρισής τους από την κοινή επιτροπή.

9.3 Κάθε τροποποίηση ή καταγγελία των πρακτικών ρυθμίσεων που εγκρίνονται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος αποτελεί αντικείμενο συμφωνίας στο πλαίσιο της κοινής επιτροπής.

9.4 Το παρόν παράρτημα μπορεί να καταγγελθεί ανά πάσα στιγμή από οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος. Η καταγγελία αυτή παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της σχετικής έγγραφης κοινοποίησης από το ένα συμβαλλόμενο μέρος προς το άλλο, εκτός εάν η εν λόγω κοινοποίηση καταγγελίας ανακληθεί με την κοινή συναίνεση των συμβαλλόμενων μερών πριν από τη λήξη της εξάμηνης προθεσμίας.

9.5 Κατά παρέκκλιση κάθε άλλης διάταξης του παρόντος άρθρου, εάν καταγγελθεί το ΜΣ, καταγγέλλονται ταυτόχρονα το παρόν παράρτημα και οποιαδήποτε πρακτική ρύθμιση έχει εγκριθεί δυνάμει αυτού. Η ημερομηνία υπογραφής του μνημονίου συνεργασίας θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.